

春思 Chun Si

97. Spring Thoughts

Yu mode 5 6 1 2 3 5 6
(pitch 5 is between bb and c)

Only in Xilutang Qintong 西麓堂琴統 (1525)

1. 飛蝶下花叢 Fluttering butterflies settle on a cluster of flowers

freely *more rhythmic*

(白) 九 七 九 七 作 九 四 四 五。

5 (七) 四 四 四 五 九 七。

7 *freer* (七) 五 六 五 四 三 七 七。 (止)

2. 遷鶯出幽谷 Orioles fly off to a hidden valley

more rhythmic

十 六 五 七 五。 七 七 七 七。

16 外 七 外 七 外 七 外 七 七 七。

21 (七) 七 外 七 外 七 外 七 七。

3. 錦鯉躍芳池 Dappled carp frisk in a fragrant pond

27

大 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓
 五 洵 寓 世 洵 洵 世 五 勻 世 世 勻 世 勻 四 五 勻

35

(大) 世 勻 寓 始 世 事 六 五 只 帶

40

姓 勻 洵 世 勻 世 姓 世 姓 姓 勻 世 姓 世 姓 世 勻 世

45

姓 勻 世 世 姓 世 姓 世 姓 世 姓 世 姓 世 姓 世 姓 世

4. 水暖浴鴛鴦 Warm water bathes the mandarin ducks

50

姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓

55

(大) 世

59

姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓 姓

4. (cont.)

63

夕^七 夕^七 廿^五 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 廿^五 夕^七 廿^五。

67

夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七。

m.140ff

71

夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七。

76

夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七。

5. 柳花飛渡竹 Willow blossoms fly over bamboo

83

夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七。

Compare M. 201ff

87

夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七。

91

slower and freer

夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七 夕^七。

6. 垂楊蘸綠水 Weeping willows dip into the green waters

96

Handwritten notation: 大七 勾 三 中七 勾 二 五。 尺 勾 勾 大七 勾 五。

101

Handwritten notation: 大七 勾 四 三 四 三 四 大七 勾 勾 大七 勾 五。 省

104

Handwritten notation: 三 勾 三 大七 勾 五。 勾 三 勾 三 大七 勾 五。

109

Handwritten notation: 勾 五 大七 勾 五 大七 勾 五。 勾 七 大七 勾 五 大七 勾 五。 五 七

m.229

113

Handwritten notation: (大七) 七 勾 五 勾 始 大七 勾 五。 五 五。 五 五。 五 五。

117

Handwritten notation: 大七 勾 勾 勾 三 三 大七 勾 五 大七 勾 五。 下

122

Handwritten notation: 大七 勾 三 五 大七 勾 五。 五 五。 五 五。

slow and free

7. 出林雙鶴舞 Coming out of the forest a pair of cranes dance

129 haltingly, as with cranes

129
 符四 符 迄 左 五 符 迄。 旬 六 七 符 迄 左 迄 符 迄。

136
 大 乘 七 壺 灣 迄 迄 迄 迄 迄 迄 迄 迄。

140
 (大七) 符 四 五 符 符 迄 迄。 旬 五 四 三 五 六 七 八 九 符 符。

144
 大 八 符 符 七 迄 迄 迄 迄。 省 三 作 符 符 符 迄。

149
 大 九 符 四 符 符 迄 迄 迄 迄 迄 迄 迄 迄。

153
 大 乘 六 符 白 壺 七 六 下 半 迄 迄 迄 迄。 旬 旬 上 壺 四 下 五 六 符 迄。

157
 大 五 符 旬 幸 大 五 遍 三 = 一 大 乘 符 主 大 五 符 下 壺 壺 幸 幸。

8. 風約半池萍 The wind is moderate over half the pond

162

色 勻 四 五 四 五 四 五 四 五 四 五 四 五

168

勻 勻 勻 勻 四 勻 勻 勻 四 勻

172

四 勻 四 三 四 五 四 四 三 勻 四 止

9. 蜂蜜採花歸 Bees suck honey from flower blossoms, then return

178

大五 勻 四 五 四 五 四 五

182

大 勻 五 六 勻 勻 四 大 勻 勻 勻 四 大 勻

186

大七 勻 大 七 勻 七 勻 大 七 勻 七 大 七 勻 七

192

(大七) 勻 七 大 七 勻 七 大 七 勻 七 大 七 勻 七

早

大七 勻 七 大 七 勻 七 大 七 勻 七

早?

10. 紅日轉闌干 A red sun turns across the sky

201

⑤ 勻 四 勻 勻 勻。 仄 六 五 勻 勻 勻。 勻 四 三 四 三 三 勻。

207 *Compass M, 83 FT*

(大+) 勻 三 二 三 五 勻 勻 勻。 勻 五 勻 勻 勻 勻 勻 勻 勻 勻 (大)

11. 竹林鷓鴣啼 In a bamboo grove partridges call out

216 *slower*

勻 勻 勻 勻 勻。 勻 四 勻 勻 勻 勻。 勻 勻 勻 勻 勻。

223

勻 五 勻 勻 勻 勻。 勻 勻 勻 勻 勻 勻。 勻 勻 勻 勻 勻。

229

勻 七 勻 勻 勻 勻。 勻 勻 勻 勻 勻 勻。 勻 勻 勻 勻 勻。

236

勻 勻 勻 勻 勻 勻。 勻 勻 勻 勻 勻 勻。 勻 勻 勻 勻 勻。

241

(大七) 勻 六 七 勻 勻 勻。 勻 勻 勻 勻 勻 勻。 勻 勻 勻 勻 勻。

① 勻 勻 勻 勻 勻 勻

12. 燕子歸畫梁 Swallows return to the decorated beams (of wealthy homes)

250 *slow and free*

燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也

256 *more rhythmic*

(大七) 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也

6.2 6.4 m.141

263 *rit.*

燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也

271 *slower but still rhythmic*

燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也

275 *rit.*

(大七) 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也

280

燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也

284

燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也 燒也

echo of m.284. not 如一 unison

曲終 piece ends